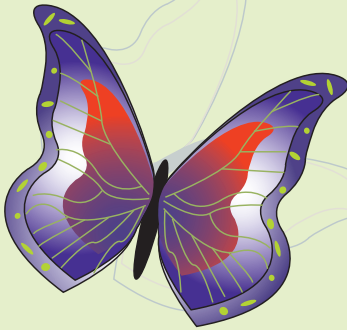


Leading With Diversity:

CULTURAL COMPETENCIES FOR TEACHER PREPARATION  
AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

# References



Elise Trumbull  
Maria Pacheco



Leading With Diversity:  
CULTURAL COMPETENCIES FOR TEACHER PREPARATION  
AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

# References



Elise Trumbull  
Maria Pacheco

## **The Education Alliance** at Brown University

Since 1975, The Education Alliance, a department at Brown University, has helped the education community improve schooling for our children. We conduct applied research and evaluation, and provide technical assistance and informational resources to connect research and practice, build knowledge and skills, and meet critical needs in the field.

With offices in Rhode Island, New York, Puerto Rico, and the Virgin Islands, and a dedicated team of over 100 skilled professionals, we provide services and resources to K–16 institutions across the country and beyond. As we work with educators, we customize our programs to the specific needs of our clients.

### **Northeast and Islands Regional Educational Laboratory (LAB)**

The Education Alliance at Brown University is home to the Northeast and Islands Regional Educational Laboratory (LAB), one of ten educational laboratories funded by the U.S. Department of Education's Institute of Education Sciences. Our goals are to improve teaching and learning, advance school improvement, build capacity for reform, and develop strategic alliances with key members of the region's education and policymaking community.

The LAB develops educational products and services for school administrators, policymakers, teachers, and parents in New England, New York, Puerto Rico, and the Virgin Islands. Central to our efforts is a commitment to equity and excellence. Information about all Alliance programs and services is available by contacting:

The Education Alliance at Brown University  
222 Richmond Street, Suite 300  
Providence, RI 02903-4226

Phone: 800.521.9550  
Fax: 401.421.7650  
E-mail: [info@alliance.brown.edu](mailto:info@alliance.brown.edu)  
Web: [www.alliance.brown.edu](http://www.alliance.brown.edu)

## PACIFIC RESOURCES FOR EDUCATION AND LEARNING (PREL)

Pacific Resources for Education and Learning (PREL) serves the educational community in the U.S.-affiliated Pacific islands, the continental United States, and countries throughout the world. PREL partners with schools and school systems to provide services that range from curriculum development to assessment and evaluation. Our programs bridge the gap between research, theory, and practice, to provide resources and products that promote educational excellence for children, youth, and adults, particularly in multicultural and multilingual environments.

PREL's main office is located in Honolulu, Hawai'i, with service centers in American Samoa, the Commonwealth of the Northern Mariana Islands, the Federated States of Micronesia (Chuuk, Kosrae, Pohnpei, and Yap), Guam, the Republic of the Marshall Islands, and the Republic of Palau. The Honolulu office serves as the gathering place where Pacific Islanders of all nations collaborate to achieve common educational interests. PREL's offices throughout the region ensure that the important connection between education and culture is always appreciated.

Through our mission, *Building Capacity Through Education*, PREL envisions a world where all children and communities are literate and healthy—global participants, grounded in and enriched by their cultures. PREL's focus will remain firmly imbedded in the principles established in our vision. They are our sources of inspiration, commitment, and direction.

Pacific Resources for Education and Learning  
900 Fort Street Mall, Suite 1300  
Honolulu, HI 96813-3718

Phone: 808.441.1300 (Toll-free) 800.377.4773  
Fax: 808.441.1385 (Toll-free) 888.512.7599  
E-mail: [askprel@prel.org](mailto:askprel@prel.org)  
Web: [www.prel.org](http://www.prel.org)

## About the Authors

**Dr. Elise Trumbull** is an applied psycholinguist whose research addresses the relationships among language, culture, and schooling. She directed the Bridging Cultures project at WestEd from 1996–2004, where she also collaborated on assessment research on English language learners. She is the author of five books, including *Bridging Cultures Between Home and School*, *Assessment Alternatives for Diverse Classrooms*, and *Language and Learning: What Teachers Need to Know*.

**Dr. Maria Pacheco** is the director of the Equity and Diversity programs at The Education Alliance. She has 28 years of experience addressing issues of cultural diversity in urban schools and higher education. As a researcher, teacher, and program director, she has worked extensively in the areas of equity pedagogy, curriculum development, English language learners, literacy, and minority parent and community involvement. She is the co-author of *Claiming Opportunities: A Handbook for Improving Education Through Comprehensive School Reform* and *Approaches to Writing Instruction for Late-Adolescent English Language Learners*.

## Acknowledgements

The development of this product has been a true collaborative effort between the LAB and PREL. We would like to thank PREL's staff Thomas Barlow and Karen Ehrhorn for their support. We wish to acknowledge Jennifer Borman, Fran Collignon, Tom Crochunis, Mary-Beth Fafard, Eileen Ferrance, Chad Fogleman, Margaret Harrington, Carolyn Panofsky, Janet Santos, Sara Smith, Adam Urbanski, and Cynthia Way for their thoughtful review, contributions, and guidance during the preparation of this resource.

**Authors:** Elise Trumbull and Maria Pacheco

**Editor:** Cynthia Way

**Designer:** Patricia McGee

Copyright © 2005 Brown University and Pacific Resources for Education and Learning

---

This publication is based on work supported by the Institute of Education Sciences (IES), U.S. Department of Education, under contract numbers ED-01-CO-0010 and ED 01-CO-0014. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the authors and do not necessarily reflect the views of IES, the U.S. Department of Education, or any other agency of the U.S. Government.

---



# REFERENCES

- Abedi, J. (2002). Assessment and accommodations of English language learners: Issues, concerns, and recommendations. *Journal of School Improvement*, 3(1), 1–8. Retrieved May 24, 2005, from <http://www.ncacasi.org/jsi/2002v3i1/assessment>
- Abedi, J., Lord, C., Hofstetter, C., & Baker, E. (2000). Impact of accommodation strategies on English language learners' test performance. *Educational Measurement: Issues and Practice*, 19(3), 16–26.
- Abedi, J., Lord, C., & Plummer, J. R. (1997). *Final report of language background as a variable in NAEP mathematics performance* (CSE Technical Report No. 429). Los Angeles: Center for the Study of Evaluation.
- Adger, C. T. (1997). *Issues and implications of English dialects for teaching English as a second language* (TESOL Professional Paper No. 3). Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages.
- Adger, C. T. (2005). Language varieties in the school curriculum: Where do they belong and how will they get there? In J. D. Ramirez, R. G. Wiley, G. de Klerk, E. Lee, & W. E. Wright (Eds.), *Ebonics: The urban education debate* (2nd ed., pp. 96–108). Clevedon, UK: Multilingual Matters.
- Adger, C. T., Christian, D., & Taylor, O. (1999). *Making the connection: Language and academic achievement among African American students*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics and McHenry, IL: Delta Systems Co, Inc.
- Aikenhead, G. S. (1997). Toward a First Nation's cross-cultural science and technology curriculum. *Science Education*, 81, 217–238.

- Allexsah-Snider, M. (1992, April). Bilingual parents' perspectives on home-school linkages. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, San Francisco, CA.
- American Educational Research Association. (1999). *Standards for educational and psychological testing*. Washington, DC: Author.
- American Educational Research Association. (2004). Closing the gap: High achievement for students of color. *Research Points*, 2(3), 1–4.
- American Educational Research Association, American Psychological Association, & National Council on Measurement in Education. (1999). *Standards for educational and psychological testing*. Washington, DC: American Educational Research Association.
- Anderson, R. C., & Pearson, P. D. (1984). A schema-theoretic view of basic processes in reading. In P. D. Pearson (Ed.), *Handbook of reading research*. New York: Longman.
- Anderson, V., & Roit, M. (1996). Linking reading comprehension instruction to language development for language-minority students. *The Elementary School Journal*, 96(3), 295–309.
- Anstrom, K. (1997). *Academic achievement for secondary language minority students: Standards, measures, and promising practices*. Washington, DC: National Clearinghouse for Bilingual Education.
- Apple, M. W., & Weis, L. (1986). Seeing education relationally: The stratification of culture and people in the sociology of school knowledge. *Journal of Education*, 168, 7–34.
- Arboleda, T. (1998). *In the shadow of race*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Arriaza, G. (2004). Welcome to the front seat: Racial identity and Mesoamerican immigrants. *Journal of Latinos and Education*, 3(4), 251–265.
- Au, K. H. (1980). Participation structures in a reading lesson with Hawaiian children: Analysis of a culturally appropriate instructional event. *Anthropology and Education Quarterly*, 11(2), 91–115.

- Au, K. H., & Kawakami, A. J. (1994). Cultural congruence in instruction. In E. R. Hollins, J. E. King, & W. C. Hayman (Eds.), *Teaching diverse populations* (pp. 5–24). Albany: State University of New York Press.
- August, D., & Hakuta, K. (Eds.). (1997). *Improving schooling for language minority students: A research agenda*. Washington, DC: National Academy Press.
- Azmitia, M., & Cooper, C. R. (2002). *Navigating and negotiating home, school, and peer linkages in adolescence* (Final Report: Project 3.3). Santa Cruz, CA: Center for Research on Education, Diversity and Excellence. Retrieved August 19, 2004, from [http://www.crede.ucsc.edu/researcjsfc3.3\\_final.html](http://www.crede.ucsc.edu/researcjsfc3.3_final.html)
- Bailey, A. L., Butler, F. A., LaFramenta, C., & Ong, C. (2004). *Towards the characterization of academic language in upper elementary science classrooms* (CSE Technical Report, No. 621). Los Angeles: University of California.
- Baker, J. (2002). Trilingualism. In L. Delpit & J. K. Dowdy (Eds.), *The skin that we speak* (pp. 49–61). New York: W.W. Norton & Company.
- Ballenger, C. (2001). The logic of everyday languages. *Hands On!*, 24(2), 16–19.
- Bamburg, J. D. (2000). *Raising expectations to improve student learning*. Naperville, IL: NCREL, Pathways. Retrieved April 12, 2005, from <http://www.ncrel.org/sdrs/areas/issues/educatrs/leadrshp/le0bam.htm>
- Banks, J. A. (1993). The canon debate, knowledge construction, and multicultural education. *Educational Researcher*, 22(5), 4–14.
- Banks, J. A. (1994). *Multiethnic education: Theory and practice*. Needham Heights, MA: Allyn & Bacon.
- Banks, J. A. (1995). Multicultural education: Historical development, dimensions, and practice. In J. A. Banks & C. A. M. Banks (Eds.), *Handbook of research on multicultural education* (pp. 3–24). New York: Macmillan.

- Banks, J. A. (2004). Multicultural education: Characteristics and goals. In J. A. Banks & C. A. Banks (Eds.), *Multicultural education: Issues and perspective* (5th ed., pp. 3–30). New York: Wiley/Jossey-Bass.
- Banks, J. A., Cookson, P., Gay, G., Hawley, W. D., Irvine, J. J., Nieto, S., Schofield, J. W., & Stephan, W. G. (2001). Diversity within unity: Essential principles for teaching and learning in a multicultural society. *Phi Delta Kappan*, 83(3), 196–203.
- Bartolomé, L. I. (1994). Beyond the methods fetish: Towards a humanizing pedagogy. *Harvard Educational Review*, 64(2), 173–194.
- Bartolomé, L. I. (1995). Beyond the methods fetish: Towards a humanizing pedagogy. In G. Noya, K. Geismar, & G. Nicoleau (Eds.), *Shifting histories: Transforming education for social change* (pp. 39–59). Cambridge, MA: Harvard Educational Review.
- Bartolomé, L. I., & Macedo, D. P. (1997). Dancing with bigotry: The poisoning of racial and ethnic identities. *Harvard Educational Review*, 67, 222–246.
- Barton, A. C., Drake, C., Pérez, J. G., St. Louis, K., & George, M. (2004). Ecologies of parental engagement in urban education. *Educational Researcher*, 33(4), 3–12.
- Baugh, J. (1994). New and prevailing misconceptions of African American English for logic and mathematics. In E. Hollins, J. King, & W. Hayman (Eds), *Teaching diverse populations* (pp. 191–205). Albany, NY: SUNY Press.
- Beaumont, C., de Valenzuela, J., & Trumbull, E. (2002). Alternative assessment for transitional readers. *Bilingual Research Journal*, 26(2), 241–268.
- Beck, I. L., & McKeown, M. G. (1986). Instructional research in reading: A retrospective. In J. Orasanu (Ed.), *Reading comprehension: From research to practice* (pp. 113–134). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Benard, B. (2004). *Resiliency: What we have learned*. San Francisco: WestEd.

- Berman, P., Chambers, J., Gándara, P., McLaughlin, B., Minicucci, C., Nelson, B., Olsen, L., & Parrish, T. (1992). *Meeting the challenge of language diversity: An evaluation of programs for pupils with limited proficiency in English*. Berkeley, CA: BW Associates.
- Bernhard, V. (1998). *Data analysis for comprehensive schoolwide improvement*. Larchmont, NY: Eye on Education.
- Bialystok, E. (1988). Levels of bilingualism and levels of linguistic awareness. *Developmental Psychology*, 24, 560–567.
- Bialystok, E. (1991). Metalinguistic dimensions of bilingual language proficiency. In E. Bialystok (Ed.), *Language processing in bilingual children* (pp. 113–140). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Bialystok, E. (1997). Effects of bilingualism and biliteracy on children's emerging concepts of print. *Developmental Psychology*, 33(3), 429–440.
- Bialystok, E. (2001). *Bilingualism in development*. New York: Cambridge University Press.
- Bickmore, K. (2004). Discipline for democracy? School districts' management of conflict and social exclusion. *Theory and Research in Social Education*, 32(1), 74–96.
- Biemiller, A. (2001). Teaching vocabulary: Early, direct, and sequential. *American Educator*, 25(1), 24–28, 47.
- Blachowitz, C. Z., & Fisher, P. (2004). Vocabulary lessons. *Educational Leadership*, 61(6), 60–69.
- Bloome, D., Champion, T., Katz, L., Morton, M., & Muldrow, R. (2000). Spoken and written narrative development: African American preschoolers as storytellers and storymakers. In J. E. Harris, A. G. Kamhi, & K. E. Pollock (Eds.), *Literacy in African American communities* (pp. 45–75). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Boas, F. (1940). The limitations of the comparative method in anthropology. In *Race, language, and culture* (pp. 270–280). Chicago: University of Chicago Press. (Original work published 1896)

- Bourdieu, P. (1986[1979]). The forms of capital. In J. Richardson (Ed.), *Handbook of theory and research for the sociology of education* (pp. 241–258). New York: Greenwood Press.
- Boykin, A. W., & Bailey, C. T. (2000). *The role of cultural factors in school relevant cognitive functioning* (Report No. 43). Baltimore, MD: Center for Research on the Education of Students Placed at Risk (CRESPAR). Retrieved April 4, 2005, from [www.csos.jhu.edu](http://www.csos.jhu.edu)
- Branch, C. (1999). Racial identity and human development. In R. H. Sheets & E. R. Hollins (Eds.), *Racial and ethnic identity in school practices: Aspects of human development* (pp. 7–28). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Brisk, M. E. (1998). *Bilingual education: From compensatory to quality schooling*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Brisk, M. E., & Harrington, M. M. (2000). *Literacy and bilingualism: A handbook for all teachers*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Bronfenbrenner, U. (1979). *The ecology of human development*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Bruck, M., & Genesee, F. (1995). Phonological awareness in young second language learners. *Child Language*, 22, 307–324.
- Bruner, J. (1996). *The culture of education*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Calderón, M. E., Hertz-Lazarowitz, R., & Slavin, R. (1998). Effects of bilingual cooperative integrated reading and composition on students making the transition from Spanish to English reading. *Elementary School Journal*, 99(2), 153–164.
- Calderón, M. E., & Minaya-Rowe, L. (2003). *Designing and implementing two-way bilingual programs. A step-by-step guide for administrators, teachers, and parents*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.
- California Commission on Teacher Credentialing. (2003). *Standards of quality and effectiveness for teacher preparation programs for preliminary multiple and single subject teaching credentials*. Sacramento, CA:

- Author. Retrieved April 14, 2005, from [www.ctc.ca.gov/educator-prep/standards/AdoptedPreparationStandards.pdf](http://www.ctc.ca.gov/educator-prep/standards/AdoptedPreparationStandards.pdf)
- Carlo, M. S., August, D., McLaughlin, B., Snow, C. E., Dressler, C., Lippman, D. N., Lively, T. J., & White, C. E. (2004). Closing the gap: Addressing the vocabulary needs of English language learners in bilingual and mainstream classrooms. *Reading Research Quarterly*, 39(2), 188–215.
- Casanova, U. (1996). Parent involvement: A call for prudence. *Educational Researcher*, 25(8), 30–32, 46.
- Caspe, M. (2003). *Family literacy: A review of programs and critical perspectives*. Harvard Family Research Project. Retrieved July, 31, 2003, from [www.gse.harvard.edu/hfrp/projects/fine/resources/research/literacy.html](http://www.gse.harvard.edu/hfrp/projects/fine/resources/research/literacy.html)
- Center for Applied Linguistics. (2000). *Directory of secondary newcomer programs in the United States, Revised*. Washington, DC: Author. Retrieved May 25, 2005, from <http://www.cal.org/crede/newcsummary.htm>
- Center for the Improvement of Early Reading Achievement (CIERA). (2001). *Put reading first: The research building blocks for teaching children to read*. Washington, DC: The Partnership for Reading—National Institute for Literacy, National Institute of Child Health and Human Development, and U.S. Department of Education. Retrieved August 30, 2005, from [http://www.nifl.gov/partnershipforreading/publications/reading\\_first1.html](http://www.nifl.gov/partnershipforreading/publications/reading_first1.html)
- Center for Research on Education, Diversity, and Excellence (CREDE). (2002). *The five standards for effective pedagogy*. Santa Cruz, CA: Author. Retrieved Sept. 30, 2005, from <http://www.crede.org/standards/standards.html>
- Center for Research on Education, Diversity, and Excellence (CREDE). (2003). *A national study of school effectiveness for language minority students' long-term academic achievement* (Research Brief No. 10). Santa Cruz, CA: Author.

- Chamot, A. U., & O'Malley, J. M. (1994). *The CALLA handbook: Implementing the cognitive academic language learning approach*. Reading, MA: Addison-Wesley.
- Chavers, D., & Locke, P. (1989). *The effects of testing on Native Americans*. Paper commissioned by the National Commission on Testing and Public Policy.
- Chavkin, N. F., & Williams, D. L. (1993). *Families and schools in a pluralistic society*. New York: State University of New York Press.
- Cheng, L. R. L. (1995). *Integrating language and learning for inclusion: An Asian-Pacific focus*. San Diego, CA: Singular Publishing Group.
- Christian, D. (1997). *Vernacular dialects in U.S. schools* (CAL Digest, EDO-FL-97-09). Washington, DC: Center for Applied Linguistics. Retrieved May 25, 2005, from <http://www.cal.org/resources/digest/christ01.html>
- Clair, N., & Adger, C. T. (1999). *Professional development for teachers in culturally diverse schools* (ERIC Digest, ED435185). Washington, DC: Clearinghouse on Languages and Linguistics.
- Clark, E. R., & Flores, B. B. (1997). Instructional snapshot (IS) in Mexico: Pre-service bilingual teachers take pictures of classroom practices. *Bilingual Research Journal*, 21(2&3), 103–113.
- Cloud, N., Genesee, F., & Hamayan, E. (2000). *Dual language instruction: A handbook for enriched education*. Boston: Heinle & Heinle.
- Clune, W. H. (1994). The shift from equity to adequacy in school finance. *Educational Policy*, 8(4), 376–394.
- Coady, J., & Huckin, T. (Eds.). (1997). *Second language vocabulary acquisition*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Coady, M., Hamann, E. T., Harrington, M., Pacheco, M., Pho, S., & Yedlin, J. (2003). *Claiming opportunities: A handbook for improving education for English language learners through comprehensive school reform*. Providence, RI: The Educational Alliance at Brown University.

- Cochran-Smith, M. (2000). Blind vision: Unlearning racism in teacher education. *Harvard Educational Review*, 70(2), 157–190.
- Cohen, E. G., & Lotan, R. A. (1995). Producing equal-status interaction in the heterogeneous classroom. *American Educational Research Journal*, 32(1), 99–120.
- Connell, J. P. M., & Wellborn, J. G. (1991). Competence, autonomy, and relatedness: A motivational analysis of self-system processes. In M. R. Gunnar & L. A. Sroufe (Eds.), *Self processes and development* (Vol. 23, pp. 43–77). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Connors, L. J., & Epstein, J. L. (1995). Parent and school partnerships. In M. H. Bornstein (Ed.), *Handbook of parenting, Vol. 4: Applied and practical parenting* (pp. 477–458). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Cooper, C. R., Jackson, J. F., Azmitia, M., & Lopez, E. M. (1998). Multiple selves, multiple worlds: Ethnically sensitive research on identity, relationships, and opportunity structures in adolescence. In V. McLoyd & L. Steinberg (Eds.), *Conceptual and methodological issues in the study of minority adolescents and their families* (pp. 111–126). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Cooper, C. R., Jackson, J. F., Azmitia, M., Lopez, E. M., & Dunbar, N. (1995). Bridging students' multiple worlds: African American and Latino youth in academic outreach programs. In R. F. Macias & R. G. García Ramos (Eds.), *Changing schools for changing students: An anthology of research on language minorities* (pp. 211–234). Santa Barbara: University of California Linguistic Minority Research Institute.
- Council of Chief State School Officers (CCSSO). (1992). *Model standards for beginning teacher licensing, assessment and development: A resource for state dialogue*. Retrieved April 20, 2005, from [www.ccsso.org/content/pdfs/corestrd.pdf](http://www.ccsso.org/content/pdfs/corestrd.pdf)
- Council of Chief State School Officers (CCSSO). (2002). *Key state education policies on preK–12 education: 2002*. Washington, DC: Author. Retrieved May 6, 2005, from [www.ccsso.org/content/pdfs/KeyState2002.pdf](http://www.ccsso.org/content/pdfs/KeyState2002.pdf)

- Council of Chief State School Officers (CCSSO). (2005). Interstate New Teacher Assessment and Support Consortium (INTASC) Web site. Retrieved April 20, 2005, from [http://www.ccsso.org/projects/Interstate\\_New\\_Teacher\\_Assessment\\_and\\_Support\\_Consortium](http://www.ccsso.org/projects/Interstate_New_Teacher_Assessment_and_Support_Consortium)
- Crandall, J. (1998). Collaborate and cooperate: Teacher education for integrating language and content instruction. *Forum*, 36(1), 2–9. Retrieved August 31, 2005, from <http://exchanges.state.gov/forum/vols/vol36/no1/p2.htm>
- Cross, T. (1995). Developing a knowledge base to support cultural competence. FRCA Report: Culture and Family Centered Practice, 14(3/4), 2–7.
- Cross, T. (1996). *Developing a knowledge base to support cultural competence* (The Prevention Report, No. 1, 2–5). Iowa City, IA: University of Iowa, National Resource Center for Family-Centered Practice. Retrieved Sept. 30, 2005, from <http://www.uiowa.edu/~nrcfcp/publications/documents/sum96.pdf>
- Cross, W. E., Jr., Strauss, L., & Fhagen-Smith, P. (1999). African American identity development across the life span: Educational implications. In R. H. Sheets & E. R. Hollins (Eds.), *Racial and ethnic identity in school practices: Aspects of human development* (pp. 108–123). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Crystal, D. (1997). *English as a global language*. New York: Cambridge University Press.
- Cummins, J. (1981). The role of primary language development in promoting educational success for language minority students. In California State Department of Education (Ed.), *Schooling and language minority students: A theoretical framework* (pp. 3–49). Los Angeles: Evaluation, Dissemination, and Assessment Center, California State University.
- Cummins, J. (2001a). Empowering minority students: A framework for intervention. HER Classic. Author's Introduction—Framing the universe of discourse: Are the constructs of power and identity relevant to school failure? *Harvard Educational Review*, 71(4), 649–655.

- Cummins, J. (2001b). *Negotiating identities: Education for empowerment in a diverse society* (2nd ed.). Los Angeles: California Association for Bilingual Education.
- Cummins, J. (2003). Assessment and intervention with culturally and linguistically diverse learners. In S. R. Hurley & J. V. Tinajero (Eds.), *Literacy assessment of second language learners* (pp. 115–129). Boston: Allyn & Bacon.
- Curran, M. E. (2003). Linguistic diversity and classroom management. *Theory Into Practice*, 42(4), 334–340.
- D'Angiulli, A., Siegel, L. S., & Serra, E. (2001). The development of reading in English and Italian of bilingual children. *Applied Psycholinguistics*, 22, 479–507.
- Dana, R. (1984). Intelligence testing of American Indian children: Sidesteps in quest of ethical practice. *White Cloud Journal*, 3(3), 35–43.
- Darder, A. (1991). *Culture and power in the classroom: A critical foundation for bicultural education*. New York: Bergin & Garvey.
- Darling-Hammond, L. (1997). *The right to learn: A blueprint for creating schools*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Darling-Hammond, L. (2000). Teacher quality and student achievement: A review of state policy evidence. *Education Policy Analysis Archives*, 8(1). [Online]. Retrieved Sept. 15, 2005, from <http://epaa.asu.edu/epaa/v8n1>
- Darling-Hammond, L., & Falk, B. (1997). Supporting teaching and learning for all students: Policies for authentic assessment systems. In A. L. Goodwin (Ed.), *Assessment for equity and inclusion: Embracing all our children* (pp. 51–75). New York: Routledge.
- Darling-Hammond, L., & Sykes, G. (Eds.). (1999). *Teaching as the learning profession: Handbook of policy and practice*. San Francisco: Jossey-Bass.

- Delgado-Gaitan, C. (1992). School matters in the Mexican American home: Socializing children to education. *American Educational Research Journal*, 29(3), 495–513.
- Delgado-Gaitan, C. (1994). Socializing young children in Mexican-American families: An intergenerational perspective. In P. M. Greenfield & R. R. Cocking (Eds.), *Cross-cultural roots of minority child development* (pp. 55–86). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Delgado-Gaitan, C., & Trueba, H. (1991). *Crossing cultural borders: Education for immigrant families in America*. London: The Falmer Press.
- Delpit, L. (1995). *Other people's children*. New York: The New Press.
- Delpit, L. (2002). No kinda sense. In L. Delpit & J. K. Dowdy (Eds.), *The skin that we speak* (pp. 31–48). New York: W.W. Norton & Company.
- Derman-Sparks, L., & Phillips, C. B. (1997). *Teaching/learning anti-racism: A developmental approach*. New York: Teachers College Press.
- DeTemple, J., & Snow, C. E. (2003). Learning words from books. In A. van Kleeck, S. A. Stahl, & E. B. Bauer (Eds.), *On reading books to children: Teachers and parents*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Deyhle, D. (1987). Learning failure: Tests as gatekeepers and the culturally different child. In H. Trueba (Ed.), *Success or failure* (pp. 85–108). Rowley, MA: Newbury House.
- Deyhle, D. (1995). Navajo youth and Anglo racism: Cultural integrity and resistance. *Harvard Educational Review*, 65(3), 403–444.
- Diamond, J. B., Wang, L., Gomez, K. W. (2004). *African-American and Chinese-American parent involvement: The importance of race, class, and culture*. Research Digest. FINE Network. Retrieved August 31, 2005, from <http://www.gse.harvard.edu/hfrp/projects/fine/resources/digest/race.html>
- Díaz, R. (2000). Latina parent educational participation: A pro-active approach. Unpublished dissertation, University of California, Los Angeles.

- Díaz, S., Moll, L., & Mehan, H. (1986). Sociocultural resources in instruction: A context-specific approach. In California State Department of Education (Ed.), *Beyond language: Social and cultural factors in schooling language minority students* (pp. 187–230). Los Angeles, CA: Evaluation, Dissemination, and Assessment Center, California State University.
- Dickinson, D. K., & Tabors, P. O. (Eds.). (2001). *Young children learning at home and school: Beginning literacy with language*. Baltimore: Brookes.
- Durán, R. P. (1985). Influences of language skills on bilinguals' problem solving. In S. F. Chipman, J. W. Segal, & R. Glaser (Eds.), *Thinking and learning skills* (pp. 187–207). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Dutro, S., & Moran, C. (2003). Rethinking English language instruction: An architectural approach. In G. G. García (Ed.), *English learners: Reaching the highest level of English literacy* (pp. 227–258). Newark, DE: International Reading Association.
- Eberhard, D. (1989). American Indian education: A study of dropouts, 1980–1987. *Journal of American Indian Education*, 29(1), 32–40.
- Eccles, J., & Gootman, J. A. (Eds.). (2002). *Community programs to promote youth development*. Washington, DC: National Academy Press.
- Echevarria, J., & Goldenberg, C. (1999). *Teaching secondary language minority students* (Research Brief No. 4). Santa Cruz, CA: Center for Research on Education, Diversity, and Excellence (CREDE).
- Echevarria, J., Vogt, M. E., & Short, D., (2000). *Making content comprehensible for English language learners*. Needham Heights, MA: Allyn & Bacon.
- The Education Alliance at Brown University. (In press). *Report on states' requirements for cultural competence*. Providence, RI: Author.

- Education Commission of the States. (2001). Challenging courses lay the groundwork for success in college and the workplace. *The Progress of Education Reform*, 3(1), 1–5. Retrieved Oct. 11, 2005, from <http://www.ecs.org/clearinghouse/29/86/2986.htm>
- Educational Testing Service. (2005). *Praxis II: Principles of learning and teaching – Test at a glance*. Princeton, NJ: Author. Retrieved April 22, 2005 from [www.ets.org/praxis/prxtest.html#prxiip1](http://www.ets.org/praxis/prxtest.html#prxiip1)
- Eisenhart, M. (2001). Educational ethnography past, present, and future: Ideas to think with. *Educational Researcher*, 30, 16–27.
- Eisenhart, M., Finkel, E., & Marion, S. F. (1996). Creating the conditions for scientific literacy: A re-examination. *American Educational Research Journal*, 33(2), 261–295.
- Epstein, J. L. (1996). Perspectives and previews on research and policy for school, family, and community partnerships. In A. Booth & J. F. Dunn (Eds.), *Family-school links: How do they affect educational outcomes?* (pp. 209–246). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Erickson, F., & Mohatt, G. (1982). Participant structures in two communities. In G. D. Spindler (Ed.), *Doing the ethnography of schooling* (pp. 133–174). New York: Holt, Rinehart, & Winston.
- Erikson, E. (1968). *Identity: Youth and crisis*. New York: W.W. Norton.
- Escamilla, K. (1993). Promoting biliteracy: Issues in promoting English literacy in students acquiring English. In J. V. Tinajero & A. F. Ada (Eds.), *The power of two languages: Literacy and biliteracy for Spanish-speaking students* (pp. 220–233). New York: Macmillan/McGraw-Hill.
- Escamilla, K. (1999). Teaching literacy in Spanish. In J. Tinajero & R. DeVillar (Eds.), *The power of two languages* (Rev. ed., pp. 126–141). New York: MacMillan/McGraw Hill.
- Escamilla, K., Mahon, E., Riley-Bernal, H., & Rutledge, D. (2003). High-stakes testing, Latinos, and English language learners: Lessons from Colorado. *Bilingual Research Journal*, 27(1), 25–49.

- Espinoza-Herold, M. (2003). *Issues in Latino education: Race, school culture, and the politics of academic success*. Boston, MA: Allyn & Bacon.
- Estrin, E. T., & Nelson-Barber, S. (1995). *Issues in cross cultural assessment: American Indian and Alaska native students*. Knowledge Brief. San Francisco: WestEd.
- Fashola, O. S., Drum, P. A., Mayer, R. E., & Kang, S. (1996). A cognitive theory of orthographic transitions: Predictable errors in how Spanish-speaking children spell English words. *American Educational Research Journal*, 33, 825–844.
- Fetterman, D. M. (1989). *Ethnography step by step* (Applied Social Research Methods Series, Vol. 17). Newbury Park, CA: Sage Publications.
- Finders, M., & Lewis, C. (1994). Why some parents don't come to school. *Educational Leadership*, 51(8), 50–54.
- Fine, M., Weis, L., & Powell, L. C. (1997). Communities of difference: A critical look at desegregated spaces created for and by youth. *Harvard Educational Review*, 67(2), 247–284.
- Fine, M., Weis, L., Powell, L. C., & Wong, L. M. (Eds.). (1997). *Off white: Readings on race, power, and society*. Florence, KY: Taylor & Francis/Routledge.
- Fishman, J. (1988). *Language and ethnicity in minority sociolinguistic perspective*. Cleveland, England: Multilingual Matters, Ltd.
- Fitzgerald, J. (1995). English-as-a-second-language learners' cognitive reading processes: A review of research in the United States. *Review of Educational Research*, 65, 145–190.
- Fitzsimmons, S. (2003). *Building partnerships with Latino immigrant parents* (CREDE Practitioner Brief No. 6). Santa Cruz, CA: Center for Research on Education, Diversity and Excellence (CREDE).

- Fletcher, L., Olekalns, M., & De Cieri, H. (n.d.). *Cultural differences in conflict resolution: Individualism and collectivism in the Asia-Pacific region* (Department of Management Working Paper in Organizational Studies, No. 2). Melbourne: University of Melbourne.
- Fordham, S. (1988). Racelessness as a factor in black students' school success: Pragmatic strategy or pyrrhic victory? *Harvard Educational Review*, 58, 54–84.
- Foster, M. (1989). "It's cookin' now": A performance analysis of the speech events in an urban community college. *Language in Society*, 18, 1–29.
- Foster, M. (1994). Effective black teachers: A literature review. In E. R. Hollins, J. E. King, & W. C. Hayman (Eds.), *Teaching diverse populations: Formulating a knowledge base* (pp. 225–242). Albany: State University of New York Press.
- Fox, J. (2004). Reframing Mexican migration as a multi-ethnic process. Paper presented at the Agrarian Studies Colloquium, Yale University, New Haven, CT.
- Freedman, S. W., Simons, E. R., Kalnin, J. S., Casareno, A., & The M-Class Teams. (1999). *Inside city schools: Investigating literacy in multicultural classrooms*. New York: Teachers College Press and Urbana, IL: National Council of Teachers of English.
- Freire, P. (1970). *Pedagogy of the oppressed*. New York: Seabury Press.
- Freire, P. (1995). *Pedagogy of hope*. New York: Continuum.
- Gallego, M. A., Rueda, R., & Moll, L. C. (2003). Mediating language and literacy: Lessons from an after-school setting. In G. G. García (Ed.), *English Learners: Reaching the highest level of English literacy* (pp. 387–407). Newark, DE: International Reading Association.
- Gallimore, R., & Goldenberg, C. (2001). Analyzing cultural models and settings to connect minority achievement and school improvement research. *Educational Psychologist*, 36, 45–56.

- García, E. (2002). *Student cultural diversity: Understanding and meeting the challenge* (3rd ed.). Boston, MA: Houghton Mifflin.
- García, G. E. (2000). Bilingual children's reading. In M. L. Kamil, P. B. Mosenthal, P.D. Pearson, & R. Barr (Eds.), *Handbook of reading research* (Vol. 3, pp. 813–834). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- García, G. G., & Beltrán, D. (2003). Revisioning the blueprint: Building for the academic success of English learners. In G. G. García (Ed.), *English learners: Reaching the highest level of English literacy* (pp. 197–226). Newark, DE: International Reading Association.
- García, G. E., & Nagy, W. (1993). Latino students' concept of cognates. In D. J. Leu & C. K. Kinzer (Eds.), *Examining central issues in literacy research, theory, and practice. Forty-second yearbook of the National Reading Conference* (pp. 367–373). Chicago: National Reading Conference.
- García, G. E., & Willis, A. I. (2001). Frameworks for understanding multicultural literacies. In P. R. Schmidt & P. B. Mosenthal (Eds.), *Reconceptualizing literacy in the new age of multiculturalism and pluralism* (pp. 3–31). Greenwich, CT: Information Age Publishing.
- Gay, G. (1999). Improving the achievement of marginalized students of color. In McREL (Ed.), *Including at-risk students in standards-based reform: A report on McREL's Diversity Roundtable II*. Aurora, CO: Mid-continent Research for Education and Learning (McREL).
- Gay, G. (2000). *Culturally responsive teaching: Theory, research, and practice*. New York: Teachers College Press.
- Genesee, F., & Hamayan, E. V. (1994). Classroom-based assessment. In F. Genesee (Ed.), *Educating second language children* (pp. 212–239). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Genesee, F., Lindholm-Leary, K., Saunders, W. M., & Christian, D. (2002). *Language learning and academic achievement: Synthesis team executive summary*. Santa Cruz, CA: Center for Research on Educational, Diversity, and Excellence (CREDE). Retrieved June 2, 2004, from [http://crede.ucsc.edu/synthesis/llaa/llaa\\_exsum.html](http://crede.ucsc.edu/synthesis/llaa/llaa_exsum.html)

- George, M., Raphael, T. E., & Florio-Ruane, S. (2003). Connecting children, culture, curriculum, and text. In G. G. García (Ed.), *English learners: Reaching the highest level of English literacy* (pp. 308–332). Newark, DE: International Reading Association.
- Giroux, H. A., & Purpel, D. E. (1983). *The hidden curriculum and moral education: Deception or discovery?* Berkeley, CA: McCutchan.
- Glass, G. V. (2002). *School reform proposals: The research evidence. 5: Grouping students for instruction*. Tempe, AZ: EPSL/Education Policy Studies Laboratory. Retrieved August 31, 2005, from <http://www.asu.edu/educ/epsl/EPRU/documents/EPRU%202002-101/epru-2002-101.htm>
- Goddard, R. D., Hoy, W. K., & Woolfolk Hoy, A. (2000). Collective teacher efficacy: Its meaning, measure, and effect on student achievement. *American Education Research Journal*, 37, 479–507.
- Goddard, R. D., Hoy, W. K., & Woolfolk Hoy, A. (2004). Collective efficacy: Theoretical developments, empirical evidence, and future directions. *Educational Researcher*, 33(3), 3–13.
- Goldenberg, C. (1991). *Instructional conversations and their classroom application* (Educational Practice Report No. 2). Santa Cruz, CA: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning.
- Goldenberg, C., & Gallimore, R. (1995). Immigrant Latino immigrants parents' values and beliefs about their children's education: Continuities and discontinuities across cultures and generations. In P. Pintrich & M. Maehr (Eds.), *Advances in achievement motivation* (Vol. 9, pp. 183–228). Greenwich, CT: JAI Press.
- Goldenberg, C., Gallimore, R., & Reese, L. (2003). Using mixed methods to explore Latino children's literacy development. In T. Weisner (Ed.), *Discovering successful pathways in children's development: New methods in the study of childhood and family life*. Chicago: University of Chicago Press.

- Goldenberg, C., Gallimore, R., Reese, L., & Garnier, H. (2001). Cause or effect? A longitudinal study of immigrant Latino parents' aspirations and expectations, and their children's school performance. *American Educational Research Journal*, 38(3), 547–582.
- Gollnick, D. M., & Chinn, P. C. (2002). *Multicultural education in a pluralistic society* (6th ed). Upper Saddle River, NJ: Merrill Prentice Hall.
- Gonzalez, N., Andrade, R., Civil, M., & Moll, L. (2001). Bridging funds of distributed knowledge: Creating zones of practices in mathematics. *Journal of Education for Students Placed at Risk (JESPAR)*, 6(1), 115–132.
- Goodenow, C. (1993). Classroom belonging among early adolescent students: Relationships to motivation and achievement. *Journal of Early Adolescence*, 13(1), 21–43.
- Goodenow, C., & Grady, K. E. (1993). The relationship of school belonging and friends' values to academic motivation among adolescent students. *Journal of Experimental Education*, 62(1), 60–71.
- Goodwin, B. (2000). *Raising the achievement of low-performing students*. Aurora, CO: Mid-continent Research for Education and Learning (McREL).
- Gordon, K. A. (1996). Resilient Hispanic youths' self-concept and motivational patterns. *Hispanic Journal of Behavioral Sciences*, 18, 63–73.
- Gordon, R., Della Piana, L., & Keleher, T. (2000). *Facing the consequences: An examination of racial discrimination in U.S. public schools*. Oakland, CA: Applied Research Center.
- Gould, S. J. (1981). *The mismeasure of man*. New York: W.W. Norton.
- Grant, P. (1992). Using special education to destroy black boys. *The Negro Educational Review*, 63, 31–36.

- Graves, M. F., & Fitzgerald, J. (2003). Scaffolding reading experiences for multilingual classrooms. In G. G. García (Ed.), *English learners: Reaching the highest levels of English literacy* (pp. 96–124). Newark, DE: International Reading Association.
- Greene, J. (1998). *A meta-analysis of the effectiveness of bilingual education*. Claremont, CA: Tomas Rivera Policy Institute, in collaboration with University of Texas at Austin and Harvard University.
- Greene, M. (1993). The passions of pluralism: Multiculturalism and the expanding community. *Educational Researcher*, 22(1), 13–18.
- Greene, S. (2003). *The psychological development of girls and women: Rethinking change in time*. New York: Routledge.
- Greenfield, P. M. (1994). Independence and interdependence as developmental scripts: Implications for theory, research, and practice. In P. M. Greenfield & R. R. Cocking, (Eds.), *Cross-cultural roots of minority child development* (pp. 1–37). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Greenfield, P. M. (2000). Culture and universals: Integrating social and cognitive development. In L. P. Nucci, G. B. Saxe, & E. Turiel (Eds.), *Culture, thought, and development* (pp. 231–277). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Greenfield, P. M., & Cocking, R. R. (Eds.) (1994). *Cross-cultural roots of minority child development*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Greenfield, P. M., Quiroz, B., & Raeff, C. (2000). Cross-cultural conflict and harmony in the social construction of the child. In S. Harkness, C. Raeff, & C. M. Super (Eds.), *New directions for child and adolescent development* (Vol. 87, pp. 93–108). San Francisco: Jossey-Bass.
- Griego-Jones, T. (2003). Contribution of Hispanic parents' perspectives to teacher preparation. *School Community Journal*, 13(2), 73–97.
- Gutiérrez, K. D. (2002). Studying cultural practices in urban learning communities. *Human Development*, 45, 312–321.

- Gutiérrez, K. D., & Rogoff, B. (2003). Cultural ways of learning: Individual traits or repertoires of practice. *Educational Researcher*, 32(5), 19–25.
- Hadderman, M. (2002). *Trends and issues: School choice*. Eugene, OR: ERIC Clearinghouse on Educational Management, University of Oregon.
- Hakuta, K. (2001). The education of language minority students (Testimony to the United States Commission on Civil Rights, April 13, 2001). *Multilingual News*, 24(6), 1, 10–14.
- Hakuta, K., & Beatty, A. (Eds.) (2000). *Testing English language learners in U.S. schools: Report and workshop summary*. Washington, DC: National Academy Press.
- Hakuta, K., Butler, Y., & Witt, D. (2000). *How long does it take English learners to attain proficiency?* Santa Barbara, CA: University of California Linguistic Minority Research Institute.
- Hall, E. T. (1972). *The silent language*. New York: Doubleday & Co., Inc.
- Hardin, V. B. (2001). Transfer and variation in cognitive reading strategies of Latino fourth-grade students in a late-ext bilingual program. *Bilingual Research Journal*, 24(4), 1–21. Retrieved August 31, 2005, from <http://brj.asu.edu/v254/articles/art7.html>
- Harris-Wright, K. (1999). Enhancing bidialectalism in urban African American students. In C. T. Adger, D. Christian, & O. Taylor (Eds.), *Making the connection: Language and academic achievement among African American students* (pp. 53–80). Washington, DC: Center for Applied Linguistics and McHenry, IL: Delta Systems Co, Inc.
- Hart, B., & Risley, T. R. (1995). *Meaningful differences in the everyday experience of young American children*. Baltimore, MD: Paul H. Brookes.
- Haskins, R., & Rouse, C. (2005). Closing achievement gaps. Policy Brief. Princeton-Brookings. *The Future of Children*, 15(1). Retrieved March 5, 2005, from [http://www.futureofchildren.org/usr\\_doc/Policy-Brief\\_SPRING\\_2005.pdf](http://www.futureofchildren.org/usr_doc/Policy-Brief_SPRING_2005.pdf)

- Haycock, K. (1998). Good teaching matters a lot. *The Education Trust. Thinking K-16*, 3(2), 3-14.
- Haycock, K. (2003). A new core curriculum for all: Aiming high for other people's children. *Thinking K-16*, 7(1), 1-2.
- Heath, S. B. (1983). *Ways with words: Language, life, and work in communities and classrooms*. New York: Cambridge University Press.
- Heath, S. B. (1986). Sociocultural contexts of language development. In *Beyond language: Social and cultural factors in schooling language minority students* (pp. 143-186). Bilingual Education Office, California State Department of Education, Sacramento. Los Angeles, CA: Evaluation, Dissemination and Assessment Center, California State University, Los Angeles.
- Heath, S. B. (1995). Ethnography in communities: Learning the everyday life of America's subordinate youth. In J. A. Banks & C. A. M. Banks (Eds.), *Handbook of research on multicultural education* (pp. 114-128). New York: Macmillan.
- Helms, J. E. (1990). *Black and white racial identity: Theory, research, and practice*. Westport, CT: Greenwood.
- Henderson, A. T., & Berla, N. (1994). *A new generation of evidence: The family is critical to student achievement*. Washington, DC: National Committee for Citizens in Education.
- Henderson, A. T., & Mapp, K. L. (2002). *A new wave of evidence: The impact of school, family, and community connections on student achievement*. Annual Synthesis 2002. Austin, TX: National Center for Family and Community Connections with Schools, Southwest Educational Development Laboratory.
- Henze, R., Katz, A., Norte, E., & Sather, S. (2001). *Leading for diversity: How school leaders can improve interethnic relations* (CREDE Educational Practice Report 7). Santa Cruz, CA: Center for Research on Education, Diversity, and Excellence (CREDE). Retrieved May 25, 2005, from <http://www.cal.org/crede/pubs/edpractice/EPR7.htm>

- Henze, R., Katz, A., Norte, E., Sather, S., & Walker, E. (2002). *Leading for diversity: How school leaders promote positive interethnic relations*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.
- Herman, J. L., & Abedi, J. (2004). *Issues in assessing English language learners' opportunity to learn mathematics* (CSE Report 633). Center for the Study of Evaluation, National Center for Research on Evaluation, Standards, and Student Testing (CRESST). Los Angeles: University of California.
- Herrnstein, R., & Murray, C. (1994). *The bell curve: Intelligence and class structure in American life*. New York: The Free Press.
- Heubert, J. P., & Hauser, R. M. (Eds.). (1999). *High stakes testing for tracking, promotion, and graduation*. Committee on Appropriate Test Use, Board on Testing and Assessment, Commission on Behavioral and Social Sciences and Education, National Research Council. Washington, DC: National Academy Press.
- Hiebert, E. H., Pearson, P. D., Taylor, B. M., Richardson, V., & Paris, S. G. (1998). *Every child a reader: Applying reading research to the classroom*. Center for the Improvement of Early Reading Achievement. Ann Arbor, MI: University of Michigan School of Education.
- Hilberg, R. S., Doherty, R. W., Dalton, S. S., Youpa, D., & Tharp, R. G. (2002). Standards for effective mathematics education for American Indian students. In W. G. Secada, (Series Ed.), J. E. Hanks & G. R. Fast (Eds.), *Changing the faces of mathematics: Perspectives on indigenous people of North America* (pp. 25–35). Reston, VA: National Council of Teachers of Mathematics.
- Hollins, E. (1996). *Culture in school learning: Revealing the deep meaning*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Hollins, E. R., King, J. E., & Hayman, W. G. (1994). *Teaching diverse populations: Formulating a knowledge base*. Albany, NY: State University of New York Press.
- Hood, S. (1998). Culturally responsive performance-based assessment: Conceptual and psychometric considerations. *The Journal of Negro Education*, 67(3), 187–196.

- Hoover-Dempsey, K. V., & Sandler, H. M. (1997). Why do parents become involved in their children's education? *Review of Educational Research*, 67(1), 3–42.
- Hudelson, S. (1994). Literacy development of second language children. In J. C. Richards (Series Ed.) & F. Genesee (Ed.), *Educating second language children: The whole child, the whole curriculum, the whole community* (pp. 129–158). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Ilutskik, E. A., & Zaslavsky, C. (2002). Yup'ik border patterns in the curriculum. In W.G. Secada (Series Ed.) & J. E. Hanks & G. R. Fast (Eds.), *Changing the faces of mathematics* (pp. 277–283). Reston, VA: National Council of Teachers of Mathematics.
- Jehl, J., Blank, M., & McCloud, B. (2001a). *Ensuring a positive future for children and youth: Building the work of educators and community builders*. Washington, DC: Institute for Educational Leadership. Retrieved July 18, 2005, from [www.rockfound.org/Documents/444/Martin\\_Blank\\_paper.pdf](http://www.rockfound.org/Documents/444/Martin_Blank_paper.pdf)
- Jehl, J., Blank, M., & McCloud, B. (2001b). Lessons in collaboration: Bringing together educators and community builders. National Housing Institute. *Shelterforce Online*. Retrieved July 18, 2005, from <http://www.nhi.org/online/issues/118/JehlBlankMcCloud.html>
- Jervis, K. (1999, April). *Multiple entry points for engaging families in school life: An exceptional case*. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, Montreal, Canada.
- Jiménez, R. T., García, G. E., & Pearson, P. D. (1996). Three children, two languages, and strategic reading: Case studies in bilingual/monolingual reading. *American Education Research Journal*, 32, 67–97.
- Johnson, D. D., & Pearson, P. D. (1984). *Teaching reading vocabulary* (2nd ed.). New York: Holt, Rinehart, and Winston.
- Johnson, R. S. (2002). *Using data to close the achievement gap: How to measure equity in our schools*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

- Jones, T. S., & Kmitta, D. (2002). *School conflict management: Evaluating your conflict resolution education program. A guide for educators and evaluators*. Columbus, OH: Ohio Department of Education and the Ohio Commission on Dispute Resolution and Conflict Management. Retrieved Sept. 30, 2005, from <http://dispute-resolution.ohio.gov/pdfs/evaluatingcrep.pdf>
- Joyce, B., & Showers, B. (1995). *Student achievement through staff development: Fundamentals of school renewal* (2nd ed.). White Plains, NY: Longman.
- Juel, C., & Deffes, R. (2004). Making words stick. *Educational Leadership*, 61(6), 30–34.
- Jurich, S., & Estes, S. (2000). *Raising academic achievement for America's youth: A study of 20 successful programs*. Washington, DC: American Youth Policy Forum.
- Kagan, S. (1986). Cooperative learning and sociocultural factors in schooling. In California State Department of Education (Ed.), *Beyond language: Social and cultural factors in schooling language minority students* (pp. 231–298). Los Angeles, CA: Evaluation, Dissemination, and Assessment Center, California State University.
- Kagan, S. (1994). *Cooperative learning*. San Clemente, CA: Kagan Publishing.
- Kalnin, J. S. (with Valenti, E., O'Malley, N., & Davenport, S.). (1999). What teacher researchers say about creating communities of achievement: Empowerment in and beyond the classroom. In S. W. Freedman, E. R. Simons, J. S. Kalnin, A. Casareno, & The M-Class Teams. *Inside city schools: Investigating literacy in multicultural classrooms*. New York: Teachers College Press and Urbana, IL: National Council of Teachers of English.
- Kang, H., Kuehn, P., & Herrell, A. (1994). The Hmong literacy project: A study of Hmong classroom behavior. *Bilingual Research Journal*, 18 (3&4), 63–83.

- Katz, Y. (1992). Educational interventions for prejudice reduction and integration in elementary schools. In J. Lynch, C. Mogdil, & S. Mogdil (Eds.), *Cultural diversity and the schools* (pp. 257–271). London: The Falmer Press.
- Kelman, H. (1997). Group processes in the resolution of international conflicts. *American Psychologist*, 52(3), 212–220.
- Kiplinger, V. L., Haug, C. A., & Abedi, J. (2000, April). *Measuring math—not reading—on a math assessment: A language accommodations study of English language learners and other special populations*. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, New Orleans.
- Klingner, J. K., & Vaughn, S. (1996). Reciprocal teaching of reading comprehension strategies for students with learning disabilities who use English as a second language. *Elementary School Journal*, 96(3), 275–293.
- Kluckhohn, C. (1949). *Mirror for man*. New York: McGraw-Hill.
- Kochman, T. (1990). Force fields in black and white. In D. Carbaugh (Ed.), *Cultural communication and intercultural contact* (pp. 193–194). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Koelsch, N. (2003, April 2). Personal communication.
- Kordalewski, J. (1999). *Incorporating student voice into teaching practice*. ERIC Digest. Washington, DC: ERIC Clearinghouse on Teaching and Teacher Education. (ERIC Document Reproduction Service No. ED440040)
- Kozulin, A. (1998). *Psychological tools: A sociocultural approach to education*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Kucer, S. B., & Silva, C. (1999). The English literacy development of bilingual students within a transition whole-language classroom. *Bilingual Research Journal*, 23(4), 345–371.
- Kumaravadivelu, B. (2003). *Beyond methods: Macrostrategies for language teaching*. New Haven: Yale University Press.

- Kumaravadivelu, B. (1999). Theorising practice, practising theory: The role of classroom observation. In H. Trappes-Lomax & I. McGrath (Eds.), *Theory in language teacher education* (pp. 33–45). London: Longman.
- Kwachka, P. (1994, May). *Native literacy and language roundtable proceeding* (pp. 8–11). Presentation on Native literacy and language, National Center on Adult Literacy, Denver, Colorado.
- Labov, W. (1972). *Language in the inner city: Studies in the black English vernacular*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- LaCelle-Peterson, M., & Rivera, C. (1994). Is it real for all kids? A framework for equitable assessment policies for English language learners. *Harvard Educational Review*, 64(1), 55–75.
- Ladson-Billings, G. (1992). Culturally relevant teaching: The key to making multicultural education work. In C. Grant (Ed.), *Research and multicultural education* (pp. 106–121). London: Falmer Press.
- Ladson-Billings, G. (1994). *The dreamkeepers*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Ladson-Billings, G. (1995a). But that's just good teaching: The case for culturally relevant pedagogy. *Theory Into Practice*, 34(3), 159–165.
- Ladson-Billings, G. (1995b). Multicultural teacher education: Research, practice, and policy. In J. A. Banks & C. A. M. Banks (Eds.), *Handbook of research on multicultural education* (pp. 747–759). New York: Macmillan.
- Ladson-Billings, G. (2001). *Crossing over to Canaan*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Ladson-Billings, G. (2004). Landing on the wrong note: The price we paid for Brown. 2004 DeWitt Wallace-Reader's Digest Distinguished Lecture. *Educational Researcher*, 33(7), 3–13.
- Lapp, D., Fisher, D., Flood, J., & Cabello, A. (2001). An integrated approach to the teaching and assessment of language arts. In S. R. Hurley & J. V. Tinajero (Eds.), *Literacy assessment of second language learners* (pp. 1–26). Boston: Allyn & Bacon.

- Lareau, A., & Horvat, E. M. (1999). Moments of social inclusion and exclusion: Race, class, and cultural capital in family-school relationships. *Sociology of Education*, 72, 37–53.
- Laternau, J. (2003). Standards-based instruction for English language learners. In G. G. García (Ed.), *English learners: Reaching the highest levels of English literacy* (pp. 286–306). Newark, DE: International Reading Association.
- Lee, C. D. (1991). Big picture talkers/words walking without masters: The instructional implications of ethnic voices for an expanded literacy. *Journal of Negro Education*, 60(3), 291–304.
- Lee, C. D. (1993). *Signifying as a scaffold for literary interpretation: The pedagogical implications of an African American discourse genre*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English.
- Lee, C. D. (1995). A culturally based cognitive apprenticeship: Teaching African American high school students skills in literary interpretation. *Reading Research Quarterly*, 30(4), 608–630.
- Lee, C. D. (2000, April). Culture as a resource: Scaffolding literacy with low achieving African American adolescents. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, New Orleans.
- Lee, J. (2002). Racial and ethnic achievement gap trends: Reversing the progress toward equity? *Educational Researcher*, 31(1), 3–12.
- Lee, O., & Fradd, S. H. (1998). Science for all, including students from non-English-language backgrounds. *Educational Researcher*, 27(4), 12–21.
- Lee, S. J. (1999). “Are you Chinese or what?” Ethnic identity among Asian Americans. In R. H. Sheets & E. R. Hollins (Eds.), *Racial and ethnic identity in school practices: Aspects of human development* (pp. 107–121). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Lee, S. J. (2001). More than “model minorities” or “delinquents”: A look at Hmong American high school students. *Harvard Educational Review*, 71(3), 505–528.

- Lefebvre, C. (1998). *Creole genesis and the acquisition of grammar: The case of Haitian Creole*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- LeMoine, N. (2001). Language variation and literacy acquisition in African American students. In J. L. Harris, A. G. Kamhi, & K. E. Pollock. *Literacy in African American communities* (pp. 169–194). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Lems, K. (2001). *Using music in the adult ESL classroom*. ERIC Digest. Washington, DC: National Clearinghouse for ESL Literacy in Education. (ERIC Document Reproduction Service No. ED459634)
- Lewis, K. C. (2004). Instructional aides: Colleagues or cultural brokers? *The School Community Journal*, 14(1), 91–111.
- Lewontin, R., Rose, S., & Kamin, L. J. (1984). *Not in our genes: Biology, ideology and human nature*. New York: Random House.
- Li, J. (2002). Learning models in different cultures. In J. Bempechat & J. G. Elliott (Eds.), *Learning in culture and context: Approaching the complexities of achievement motivation in student learning*. *New Directions for Child and Adolescent Development*, 96, 45–63. San Francisco: Jossey-Bass.
- Lindholm-Leary, K. (2001). *Dual language education*. Avon, UK: Multilingual Matters.
- Lindholm-Leary, K., & Borsato, G. (2002). *Impact of two-way immersion on students' attitudes toward school and college*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics. Retrieved July 18, 2005, from <http://www.cal.org/resources/digest/0201lindholm.html>
- Lindsey, R. B., Robins, K. N., & Terrell, R. D. (2003). *Cultural proficiency: A manual for school leaders* (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Corwin Press.
- Linger, D. T. (2001). The identity path of Eduardo Mori. In D. Holland & J. Lave (Eds.), *History in person: Enduring struggles, contentious practice, intimate identities* (pp. 217–244). Santa Fe: School of American Research Press.

- Lipka, J., & Adams, E. (2004). *Culturally based math education as a way to improve Alaska Native students' math performance*. Athens, OH: The Appalachian Collaborative Center for Learning, Assessment, and Instruction in Mathematics Series. Retrieved January 20, 2004, from [http://acclaim.coe.ohiou.edu/rc/rc\\_sub/pub/3\\_wp/list.asp](http://acclaim.coe.ohiou.edu/rc/rc_sub/pub/3_wp/list.asp)
- Lipka, J., Mohatt, G. V., & Ciulistet Group. (1998). *Transforming the culture of schools: Yup'ik Eskimo examples*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Literacy Matters. (2005). *Text structure*. Newton, MA: Education Development Center. Retrieved July 11, 2005, from <http://www.literacymatters.org/content/text/intro.htm>
- Lopez, G. R., Scribner, J. D., & Mahitivanichcha, K. (2001). Redefining parental involvement: Lessons from high-performing migrant-impacted schools. *American Educational Research Journal*, 38(2), 253–288.
- Louie, V. (2004). *Compelled to excel: Immigration, education, and opportunity among Chinese Americans*. Stanford, CA: Stanford University Press.
- Lucas, S. R. (1999). *Tracking inequality: Stratification and mobility in American high schools*. New York: Teachers College Press.
- Lucas, T. (2000, November). Facilitating the transitions of secondary English language learners: Priorities for principals. *NASSP Bulletin*, 84(619), 2–16.
- Lustig, M. W., & Koester, J. (1999). *Intercultural competence: Interpersonal communication across cultures* (3rd ed.). New York: Longman.
- MacGregor, M., & Price, E. (1999). An exploration of aspects of language proficiency and algebra learning. *Journal for Research in Mathematics Education*, 30(4), 449–467.
- Macias, J. (1992). The social nature of instruction in a Mexican school: Implications for U.S. classroom practice. *The Journal of Educational Issues of Language Minority Students*, 10(Special issue), 13–26.

- Manitoba Education and Training, Native Education Directorate and Instructional Resources Unit. (2000). *Aboriginal peoples: Resources pertaining to First Nations, Inuit and Métis*. Winnipeg, Manitoba: Crown in Right of Manitoba.
- Marzano, R. J. (2003). Direct vocabulary instruction: An idea whose time has come. In B. Williams (Ed.), *Closing the achievement gap: A vision for changing beliefs and practices* (2nd ed., pp. 48–66). Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
- Maslow, A. H. (1987). *Motivation and personality* (3rd ed.). New York: Harper & Row.
- Maxwell, J. (2004). Causal explanation, qualitative research, and scientific inquiry in education. *Educational Researcher*, 33(2), 3–11.
- McAllister, G., & Irvine, J. J. (2000). Cross cultural competency and multicultural teacher education. *Review of Educational Research*, 70, 1, 3–24.
- McCadden, B. M. (1998). Why is Michael always getting timed out? Race, class and disciplining other people's children. In R. E. Butchart & B. McEwan (Eds.), *Classroom discipline in American schools: Problems and possibilities for democratic education* (pp. 109–134). Albany, NY: State University of New York Press.
- McCaleb, S. P. (1997). *Building communities of learners: A collaboration among teachers, students, families, and community*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- McCarty, T. L. (2002). *A place to be Navajo*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- McCollum, P. (1991). Cross-cultural perspectives on classroom discourse and literacy. In E. H. Hiebert, (Ed.), *Literacy for a diverse society: Perspectives, practices, and policies* (pp. 108–121). New York: Teachers College Press.
- Mednick, A. (2003). The heart of student learning and leadership: Relationships, respect and responsibility. *Conversations*, 3(2), 1–10. Retrieved September 12, 2004, from [www.turningpts.org/pdf/conversations\\_sorubg03.pdf](http://www.turningpts.org/pdf/conversations_sorubg03.pdf)

- Mehan, H., Hubbard, L., & Villanueva, I. (1994). Forming academic identities: Accommodation without assimilation among involuntary minorities. *Anthropology & Education Quarterly*, 25(2), 91–117.
- Mehan, H., Lintz, A., Okamoto, D., & Wills, J. (1995). Ethnographic studies of multicultural education in classrooms and schools. In J. Banks & C. A. M. Banks (Eds.), *Handbook of research on multicultural education* (pp. 129–144). San Francisco: Jossey-Bass.
- Meier, T. (1999). The case for Ebonics as part of exemplary teacher preparation. In C. T. Adger, D. Christian, & O. Taylor (Eds.), *Making the connection: Language and academic achievement among African American students* (pp. 97–114). Washington, DC: Center for Applied Linguistics and McHenry, IL: Delta Systems Co, Inc.
- Merriam, S. B. (2001). *Qualitative research and case study applications in education*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Mesa-Bains, A. (1997). Commentary. In B. Farr & E. Trumbull, *Assessment alternatives for diverse classrooms* (pp. 28–33). Norwood, MA: Christopher-Gordon.
- Meyer, B. J. F. (1975). *The organization of prose and its effects on memory*. Amsterdam: North-Holland.
- Meyer, B. J. F., Brandt, D. M., & Bluth, G. J. (1980). Use of top-level structure in text: Key for reading comprehension of ninth-grade students. *Reading Research Quarterly*, 16, 72–103.
- Minnesota Board of Education. Minnesota Rules, Chapter 8710, Standards of Effective Practice for Teachers (8710.2000). MN: Author. Retrieved April 21, 2005, from [www.revisor.leg.state.mn.us/arule/8710/2000.html](http://www.revisor.leg.state.mn.us/arule/8710/2000.html)
- Moles, O. C. (1993). Collaboration between schools and disadvantaged parents: Obstacles and openings. In N. Chavkin (Ed.), *Families and schools in a pluralistic society* (pp. 21–49). New York: State University of New York Press.
- Moll, L. C., Amanti, C., Neff, D., & Gonzalez, N. (1992). Funds of knowledge for teaching: Using a qualitative approach to connect homes and classrooms. *Theory Into Practice*, 31(2), 132–141.

- Monzó, L. D., & Rueda, R. (2001). *Sociocultural factors in social relationships: Examining Latino teachers' and paraeducators' interactions with Latino students* (Research Report 9). Santa Cruz, CA: Center for Research on Education, Diversity, and Excellence (CREDE).
- Mora, J. K. (2004). *Organizing for literacy instruction*. Retrieved March 24, 2004, from <http://coe.sdsu.edu/people/jmora/LiteracyFramework/>
- Morris, R. (2004). Cultural diversity and Brown v. Board of Education after 50 years. *Professing Education*, 3(1), 8–14.
- Muñiz-Swicegood, M. (1994). The effects of metacognitive reading strategy training on the reading performance of student reading analysis strategies of third grade bilingual students. *Bilingual Research Journal*, 18(1&2), 83–97.
- Muñoz, V. (1997). Ethnicity and education forum: What difference does difference make? Panel member. *Harvard Educational Review*, 67(2), 169–187.
- Muth, K. D., & Alvermann, D. E. (1999). *Teaching and learning in the middle grades*. Needham Heights, MA: Allyn & Bacon.
- Nagy, W. E., & Scott, J. A. (2000). Vocabulary processes. In M. L. Kamil, P. B. Mosenthal, P. D. Pearson, & R. Barr (Eds.), *Handbook of reading research* (Vol. 3, pp. 269–284). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Nathansen-Mejía, S., & Escamilla, K. (2003). Connecting with Latino children: Bridging cultural gaps with children's literature. *Bilingual Research Journal*, 27(1), 101–116.
- National Board for Professional Teaching Standards (NBPTS). (1998). *English as a new language standards*. Arlington, VA: Author. Retrieved Sept. 14, 2005, from [http://www.nbpts.org/pdf/ecya\\_enl.pdf](http://www.nbpts.org/pdf/ecya_enl.pdf)
- National Board for Professional Teaching Standards (NBPTS). (2002). *What teachers should know and be able to do*. Arlington, VA: Author. Retrieved Sept. 14, 2005, [www.nbpts.org/pdf/coreprops.pdf](http://www.nbpts.org/pdf/coreprops.pdf)

- National Center for Education Statistics (NCES). (2001). *High school academic curriculum and the persistence path through college*. Washington, DC: Author. Retrieved August 31, 2005, <http://nces.ed.gov/pubsearch/pubsinfo.asp?pubid=2001163>
- National Center for Education Statistics (NCES). (2002). *The nation's report card. State profiles school year 2001–2002*. Washington, DC: U.S. Department of Education.
- National Center for Education Statistics (NCES). (2003). *Overview of public elementary and secondary schools and districts: School year 2001–2002*. Retrieved Sept. 15, 2005, from <http://nces.ed.gov/pubs2003/overview03/index>.
- National Clearinghouse for English Language Acquisition. (2003). *The growing numbers of limited English proficient students, 1990–1991, 2001–2002*. Retrieved Sept. 19, 2005, from [http://www.ncela.gwu.edu/policy/states/reports/statedata/2002LEP/Growing\\_LEP0203.pdf](http://www.ncela.gwu.edu/policy/states/reports/statedata/2002LEP/Growing_LEP0203.pdf)
- National Council for Accreditation of Teacher Education. (2002). *Professional standards for the accreditation of schools, colleges, and departments of education*. Washington, DC: Author. Retrieved May 27, 2005, from [www.ncate.org/documents/unit\\_stnds\\_2002.pdf](http://www.ncate.org/documents/unit_stnds_2002.pdf)
- National Council of Teachers of Mathematics. (2003). *Principles and standards for school mathematics*. Author.
- Navarro, M. (2003, November 9). Going beyond black and white, Hispanics in census pick “Other.” *The New York Times*, pp. 1, 21.
- National Reading Panel. (2000). *Teaching children to read*. Washington, DC: National Institute of Child Health and Human Development.
- Nelson-Barber, S., LaFrance, J., Trumbull, E., & Aburto, S. (in press). Culturally-responsive program evaluation. In S. Hood, R. Hopson, & H. Frierson (Eds.). *The role of culture and cultural context in evaluation: A mandate for inclusion, the discovery of truth and understanding*. Greenwich, CT: Information Age Publishing.

- Nelson-Barber, S., & Mitchell, J. (1992). Restructuring for diversity: Five regional portraits. In M. Dilworth (Ed.), *Diversity in teacher education: New expectations* (pp. 229–262). San Francisco: Jossey-Bass.
- Nelson-Barber, S., Trumbull, E., & Wenn, R. (2000). *The coconut wireless project: Sharing culturally responsive pedagogy through the world wide web*. Honolulu: Pacific Resources for Education and Learning.
- Nelson-LeGall, S., & Resnick, L. (1998). Help seeking, achievement motivation, and the social practice of intelligence in school. In S. A. Karabenick (Ed.), *Strategic help seeking: Implications for learning and teaching* (pp. 39–60). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Nettle, D., & Romaine, S. (2000). *Vanishing voices: The extinction of the world's languages*. New York: Oxford University Press.
- Nieto, S. (2002). *Language, culture, and teaching: Critical perspectives for a new century*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- No Child Left Behind Act. Pub. L. No. 107-110, 115 Stat. 1425 (2002).
- Oakes, J. (1985). *Keeping track: How schools structure inequality*. New Haven: Yale University Press.
- Oakes, J., Muir, K., & Joseph, R. (2000, May). *Course taking and achievement: Inequalities that endure and change*. Paper presented at the National Institute for Science Education Annual Meeting, Southfield, MI.
- Oakes, J., Quartz, K., Ryan, S., & Lipton, M. (2000). *Becoming good American schools*. San Francisco: Jossey-Bass.
- O'Connor, M. C. (1989). Aspects of differential performance by minorities on standardized tests: Linguistic and sociocultural factors. In B. R. Gifford (Ed.), *Test policy and performance: Education, language, and culture* (pp. 129–181). Boston: Kluwer Academic Publishers.

- Ogbu, J. U. (1995). Origins of human competence: A cultural-ecological perspective. In N. R. Goldberger & J. B. Veroff (Eds.), *The culture and psychology reader* (pp. 245-275). New York: New York University Press.
- Oka, H. (2003). A non-native approach to ELT: Universal or Asian? *Asian EFL Journal*, 1–8.
- Olmedo, E. L. (1981). Testing linguistic minorities. *American Psychologist*, 36(10), 1078–1085.
- O'Neil, J. (October, 1992). On tracking and individual differences: A conversation with Jeannie Oakes. *Educational Leadership*, 50(2), 18–21.
- Onikama, D. L., Hammond, O. W., & Koki, S. (1998). *Family involvement in education: A synthesis of research for Pacific educators*. Honolulu: Pacific Resources for Education and Learning.
- Orfield, G., Losen, D., Wald, J., & Swanson. (2004). *Losing our future: How minority youth are being left behind by the graduation rate crisis*. Cambridge, MA: The Civil Rights Project at Harvard University.
- Osterman, K. F. (2000). Students' need for belonging in the school community. *Review of Educational Research*, 70(3), 323–367.
- Ovando, C. J., & Collier, V. P. (1998). *Bilingual and ESL classrooms: Teaching in multicultural contexts* (2nd ed.). Boston: McGraw Hill.
- Oxley, D. (2005). *Small learning communities: A review of the research*. Philadelphia: The Mid-Atlantic Regional Educational Laboratory at Temple University, Center for Research in Human Development and Education.
- Padrón, Y. N. (1992). The effect of strategy instruction on bilingual students' cognitive strategy use in reading. *Bilingual Research Journal*, 16(3&4), 35–51.
- Palincsar, A. S., & Brown, A. L. (1986). Interactive teaching to promote independent learning from text. *The Reading Teacher*, 39, 771–777.

- Palincsar, A. S., & David, Y. M. (1991). Promoting literacy through classroom dialogue. In E. H. Hiebert (Ed.), *Literacy for a diverse society: Perspectives, practices, and policies* (pp. 122–140). New York: Teachers College Press.
- Panofsky, C. P. (1994). Developing the representational functions of language: The role of parent-child book-reading activity. In V. John-Steiner, C. P. Panofsky, & L. W. Smith (Eds.), *Sociocultural approaches to language and literacy: An interactionist perspective*. New York: Cambridge University Press.
- Parkerson, A. H. (2004). Time for a change: Rethinking the development of women and girls. *Educational Researcher*, 33(6), 29–34.
- Pearson, P. D. (2003). *Facilitating comprehension*. Retrieved July 29, 2003, from <http://www.ciera.org/library/presos/2002/2002csi/2002csipearson/02csidpf.pdf>
- Peregoy, S., & Boyle, O. (2001). *Reading, writing, & learning in ESL*. New York: Addison Wesley Longman.
- Perry, P. (2002). *Shades of white: White kids and racial identity in high school*. Durham, NC: Duke University Press.
- Perry, T. (2003). Freedom for literacy and literacy for freedom: The African-American philosophy of education. In T. Perry, C. Steele, & A. Hilliard III (Eds.), *Young, gifted, and black* (pp. 11–51). Boston: Beacon Press.
- Peterz, K. S. (1999). The overrepresentation of black students in special education classrooms. In *Motion Magazine*. Retrieved February 22, 2001, from <http://www.inmotionmagazine.com/peterz1.html>
- Pérez, B. (2004). Writing across writing systems. In B. Pérez (Ed.), *Sociocultural contexts of language and literacy* (pp. 57–75). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Philips, S. U. (1983). *The invisible culture: Communication in classroom and community on the Warm Springs Indian Reservation*. New York: Longman.

- Phinney, J. S. (1993). A three-stage model of ethnic identity development in adolescence. In M. E. Bernal & G. P. Knight (Eds.), *Ethnic identity: Formation and transmission among Hispanics and other minorities* (pp. 61–79). Albany: State University of New York Press.
- Phinney, J. S., & DeVich-Navarro, M. (1997). Variations in bicultural identification among African American and Mexican American adolescents. *Journal of Research on Adolescence*, 7(1), 3–32.
- Pinker, S. (1994). *The language instinct*. New York: HarperCollins.
- Pollock, M. (2001). How the question we ask most about race in education is the very question we most suppress. *Educational Researcher*, 30(9), 2–12.
- Popham, W. J. (2001). *The truth about testing: An educator's call to action*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
- Powell, R. R. (1996). The music is why I teach: Intuitive strategies of successful teachers in culturally diverse learning environments. *Teaching and Teacher Education*, 12(1), 49–61.
- Powers, J. M. (2004). High-stakes accountability and equity: Using evidence from California's public schools accountability act to address issues in *Williams v. State of California*. *American Educational Research Journal*, 41(4), 763–795.
- Pressley, M. (1999). Self-regulated comprehension processing and its development through instruction. In L. B. Gambrell, L. M. Morrow, S. B. Neuman, & M. Pressley, *Best practices in literacy instruction* (pp. 90–97). New York: Guilford Press.
- Pressley, M. (2002). Metacognition and self-regulated comprehension. In A. E. Farstrup, & S. Samuels (Eds.), *What research has to say about reading instruction* (pp. 291–309). Newark, DE: International Reading Association.
- Pressley, M., Wood, E., Woloshyn, V. E., Martin, V., King, A., & Menke, D. (1992). Encouraging mindful use of prior knowledge: Attempting to construct explanatory answers facilitates learning. *Educational Psychologist*, 27, 91–110.

- Quiócho, A., & Rios, F. (2000). The power of their presence: Minority group teachers and schooling. *Review of Educational Research*, 70(4), 485–528.
- Raeff, C., Greenfield, P. M., & Quiroz, B. (2000). Conceptualizing interpersonal relationships in the cultural contexts of individualism and collectivism. In S. Harkness, C. Raeff, & C. Super (Eds.), *New directions in child and adolescent development, Variability in the social construction of the child*, No. 87. (pp. 59–74). San Francisco: Jossey-Bass.
- Ramírez, J. D., Yuen, S. J., Ramey, D. R., Pasta, D. J., & Billings, D. K. (1991). *Final report: Longitudinal study of structured immersion strategy, early-exit, and late-exit transitional programs for language-minority children. Executive summary*. San Mateo, CA: Aguirre International.
- Reder, S. (1994). Practice-engagement theory: A sociocultural approach to literacy across languages and cultures. In B. M. Ferdman, R. M. Weber, & A. G. Ramírez (Eds.), *Literacy across languages and cultures* (pp. 33–74). New York: State University of New York Press.
- Reder, S., & Green, K. (1983). Contrasting patterns of literacy in an Alaska fishing village. *International Journal of the Sociology of Language*, 42, 9–39.
- Reese, L. (2002). Parental strategies in contrasting cultural settings: Families in Mexico and El Norte. *Anthropology & Education Quarterly*, 33, 30–59.
- Reese, L., Balzano, S., Gallimore, R., & Goldenberg, C. (1995). The concept of *educación*: Latino family values and American schooling. *International Journal of Educational Research*, 23(1), 57–81.
- Reyhner, J. (Ed.). (1992). *Teaching American Indian students*. Norman, OK: University of Oklahoma Press.

- Rickford, J. R. (1999). Language diversity and academic achievement in the education of African American students—An overview of the issues. In C. T. Adger, D. Christian, & O. Taylor (Eds.), *Making the connection: Language and academic achievement among African American students* (pp. 1–29). Washington, DC: Center for Applied Linguistics and McHenry, IL: Delta Systems Co, Inc.
- Rivera, C., & Collum, E. (2004, January). *An analysis of state assessment policies addressing the accommodation of English language learners*. Paper presented at the National Assessment Governing Board Conference, Washington, DC. Retrieved May 24, 2005, from <http://www.nagb.org/pubs/conferences/rivera.pdf>
- Rivera, C., Vincent, C., Hafner, A., & LaCelle-Peterson, M. (1997). *Statewide assessment programs: Policies and practices for the inclusion of limited English proficient students*. Washington, DC: Department of Education. (ERIC/AE Digest Series EDO-TM-97-02)
- Rogoff, B. (2003). *The cultural nature of human development*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Romero, M. (1994). Identifying giftedness among Keresan Pueblo Indians: The Keres study. *Journal of American Indian Education*, 34(1), 35–58.
- Root, M. P. P. (1999). The biracial baby boom: Understanding ecological constructions of racial identity in the 21st century. In R. H. Sheets & E. R. Hollins (Eds.), *Racial and ethnic identity in school practices: Aspects of human development* (pp. 67–89). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Roscigno, V. J. (1998). Race and the reproduction of educational disadvantage. *Social Forces*, 76, 1033–1060.
- Rothstein-Fisch, C., & Trumbull, E. (in preparation). Classroom organization and management: Accounting for culture.
- Rothstein-Fisch, C., Trumbull, E., Isaac, A., Daley, C., & Pérez, A. (2003). When “helping someone else” is the right answer: Teachers bridge cultures in assessment. *Journal of Latinos and Education*, 2(3), 123–140.

- Salzmann, Z. (1993). *Language, culture, and society: An introduction to linguistic anthropology*. Boulder, CO: Westview Press.
- Sanchez, G. I. (1934). Bilingualism and mental measures: A word of caution. *Journal of Applied Psychology*, 18, 765–772.
- Saunders, W. M., & Goldenberg, C. (1999). The effects of instructional conversations and literature logs on limited- and fluent-English-proficient students' story comprehension and thematic understanding. *The Elementary School Journal*, 99(4), 277–301.
- Schieffelin, B. B., & Ochs, E. (Eds.). (1986). *Language socialization across cultures*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Schofield, J. W. (1995). Improving intergroup relations. In J. A. Banks & C. A. M. Banks (Eds.), *Handbook of research on multicultural education* (pp. 635–646). New York: Macmillan.
- Schwartz, W. (2001). *School practices for equitable discipline of African American students*. New York: ERIC Clearinghouse on Urban Education (ERIC Digest Number 166, Document Reproduction Service No. ED455343 2001-09-00.) Retrieved Sept. 30, 2005, from <http://www.ericdigests.org/2002-1/discipline.html>><http://www.ericdigests.org/2002-1/discipline.html>
- Secada, W. (1992). Race, ethnicity, social class, language, and achievement in mathematics. In D. A. Grouws (Ed.), *Handbook of research on mathematics teaching and learning* (pp. 623–660). New York: MacMillan.
- Sharan, S., & Shachar, H. (1988). *Language and learning in the cooperative classroom*. New York: Springer-Verlag.
- Shavelson, R. J., & Towner, L. (Eds.). (2002). *Scientific research in education*. Washington, DC: National Academy Press.
- Shaw, J. (1997). “The test was explain with secretly words”: Reflections on performance assessment of English language learners. In B. Farr & E. Trumbull, *Assessment alternatives for diverse learners* (pp. 334–342). Norwood, MA: Christopher-Gordon.

- Sheets, R. H. (1995). From remedial to gifted: Effects of culturally centered pedagogy. *Theory Into Practice*, 34(3), 186–193.
- Sheets, R. H. (1999a). Human development and ethnic identity. In R. H. Sheets & E. R. Hollins (Eds.), *Racial and ethnic identity in school practices: Aspects of human development* (pp. 91–105). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Sheets, R. H. (1999b). Relating competence in an urban classroom to ethnic identity development. In R. H. Sheets & E. R. Hollins (Eds.), *Racial and ethnic identity in school practices: Aspects of human development* (pp. 157–178). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Sheets, R. H. (2005). *Diversity pedagogy: Examining the role of culture in the teaching-learning process*. Boston, MA: Pearson Education.
- Sheets, R. H., & Gay, G. (1996). Student perceptions of disciplinary conflict in ethnically diverse classrooms. *NASSP Bulletin*, 80(580), 84–94.
- Sheets, R. H., & Hollins, E. R. (Eds.), *Racial and ethnic identity in school practices: Aspects of human development* (pp. 107–121). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Short, D. J., Crandall, J., & Christian, D. (1989). *How to integrate language and content instruction: A training manual*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.
- Singleton, G., & Linton, C. (in press). *Courageous conversations about race: A field guide for achieving equity in schools*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.
- Simons, E. R. (with Daniels, K., Yearwood, J., & Walker, D.). (1999). Diversifying curriculum in multicultural classrooms: “You can’t be what you can’t see.” In S. W. Freedman, E. R. Simons, J. S. Kalnin, A. Casareno, & The M-Class Teams, (Eds.), *Inside city schools: Investigating literacy in multicultural classrooms*. New York: Teachers College Press and Urbana, IL: National Council of Teachers of English.

- Slavin, R., & Cheung, A. (2003). *Effective reading programs for English language learners: A best-evidence synthesis* (Report No. 66). Center for Research on the Education of Students Placed at Risk (CRESPAR). Baltimore, MD: Johns Hopkins University.
- Smrekar, C., & Cohen-Vogel, L. (2001). The voices of parents: Rethinking the intersection of family and school. *Peabody Journal of Education*, 76(2), 75–101.
- Smrekar, C., Guthrie, J. W., Owens, D. E., & Sims, G. (2001). *March toward excellence: School success and minority student achievement in Department of Defense Schools. A report to the National Education Goals panel*. Washington, DC: National Education Goals Panel.
- Snow, C. E. (1990). Rationales for native language instruction in the education of language minority children: Evidence from research. In A. Padilla, H. Fairchild, & C. Valadez (Eds.), *Bilingual education: Issues and strategies* (pp. 60–74). Newbury Park, CA: Sage.
- Snow, C. E., Burns, M. S., & Griffin, P. (Eds.). (1998). *Preventing reading difficulties in young children*. Committee on the Prevention of Reading Difficulties in Young Children, Commission on Behavioral and Social Sciences and Education, National Research Council. Washington, DC: National Academy Press.
- Solano-Flores, G., & Trumbull, E. (2003). Examining language in context: The need for new research and practice paradigms in the testing of English language learners. *Educational Researcher*, 32(2), 3–13.
- Solano-Flores, G., Trumbull, E., & Nelson-Barber, S. (2002). Concurrent development of dual language assessments: An alternative to translating tests for linguistic minorities. *International Journal of Testing*, 2(2), 107–129.
- Solomon, J., & Rhodes, N. R. (1995). *Conceptualizing academic language* (Research Report 15). National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning. Retrieved August 27, 2004, from <http://www.ncela.gwu.edu/pubs/nrcrds11/rr15.htm>

- Solomon, D., Watson, M., Battistich, V., Schaps, E., & Delucchi, K. (1996). Creating classrooms that students experience as communities. *American Journal of Community Psychology*, 24(6), 719–748.
- Söter, A. (1988). The second language learner and cultural transfer in narration. In A. C. Purves (Ed.), *Writing across languages and cultures: Issues in contrastive rhetoric. Written communication annual: An international survey of research and theory* (Vol. 2., pp. 177–205). San Francisco: Sage.
- Sparks, D. (2002). Conversations about race need to be fearless: An interview with Glenn Singleton. *Journal of Staff Development*, 23(4), 60–64.
- Spindler, G. (1982). General introduction. In G. Spindler (Ed.), *Doing the ethnography of schooling* (pp. 1–13). Prospect Heights, IL: Waveland Press.
- Spindler, G., & Spindler, L. (1992). Cultural process and ethnography: An anthropological perspective. In M. D. LeCompte, W. L. Millroy, & J. Preisle (Eds.), *The handbook of qualitative research in education* (pp. 53–92). San Diego, CA: Academic Press.
- Stanton-Salazar, R. D. (1997). A social capital framework for understanding the socialization of racial minority children and youths. *Harvard Educational Review*, 67(1), 1–39.
- Steele, C. M., & Aronson, J. (1995). Stereotype threat and the intellectual test performance of African Americans. *Journal of Personality and Social Psychology*, 69, 797–811.
- Steele, C. M., & Aronson, J. (1998). Stereotype threat and the test performance of academically successful African Americans. In C. Jencks & M. Phillips, (Eds.), *The black-white test score gap* (pp. 401–430). Washington, DC: Brookings Institution Press.
- Stringfield, S., Datnow, A., Ross, S., & Snively, F. (1998). Scaling up school restructuring in multicultural, multilingual contexts: Early observations from Sunland County. *Education and Urban Society*, 30, 326–357.

- Suarez-Orozco, C., & Suarez-Orozco, M. (1995). *Transformations: Migration, family life, and achievement motivation among Latino and white adolescents*. Stanford, CA: Stanford University Press.
- Suina, J. H., & Smolkin, L. B. (1994). From natal culture to school culture to dominant society culture: Supporting transitions for Pueblo Indian students. In P. M. Greenfield & R. Cocking (Eds.), *Cross-cultural roots of minority child development* (pp. 115–130). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Super, C. M., & Harkness, S. (2002). Culture structures the environment for development. *Human Development*, 45(2), 270–274.
- Swisher, K., & Deyhle, D. (1992). Adapting instruction to culture. In J. Reyhner (Ed.), *Teaching American Indian students* (pp. 81–95). Norman, OK: University of Oklahoma Press.
- Tabors, P. O. (1997). *One child, two languages*. Baltimore, MD: Brookes.
- Tabors, P. O., & Snow, C. E. (2001). Young bilingual children and early literacy development. In S. B. Neuman & D. K. Dickinson (Eds.), *Handbook of early literacy research* (pp. 159–178). New York: The Guilford Press.
- Takaki, R. (1993). *A different mirror: A history of multicultural America*. Boston: Little, Brown & Co.
- Tatum, B. D. (1992). Talking about race, learning about racism: The application of racial identity development theory in the classroom. *Harvard Educational Review*, 62(1), 1–24.
- Tatum, B. D. (1997). *Why are all the black kids sitting together in the cafeteria? And other conversations about race*. New York: Basic Books.
- Tatum, B. D. (2002). Choosing to be Black: The ultimate White privilege? In B. Singley (Ed.), *When race becomes real: Black and White writers confront their personal histories* (pp. 215–224). Chicago: Lawrence Hill Books.
- Te, H. D. (1995). Understanding southeast Asian students. In L. R. L. Cheng (Ed.), *Integrating language and learning for inclusion: An Asian-Pacific focus*. San Diego, CA: Singular Publishing Group.

- Teacher Education Accreditation Council. (2004). *Accreditation goals and principles. Multicultural perspectives and understanding*. Retrieved September 30, 2005, from <http://www.teac.org/accreditation/goals/multicultural.asp>
- Tharp, R. G., Estrada, P., Dalton, S. S., & Yamauchi, L. A. (2000). *Teaching transformed: Achieving excellence, fairness, inclusion, and harmony*. Boulder, CO: Westview Press.
- Thomas, W. P., & Collier, V. P. (2002). *A national study of school effectiveness for language minority students' long-term academic achievement. Final report executive summary*. Santa Cruz, CA: Center for Research on Educational, Diversity, and Excellence (CREDE). Retrieved July 8, 2004, from [http://crede.ucsc.edu/research/llaa/1.1\\_es.html](http://crede.ucsc.edu/research/llaa/1.1_es.html)
- Tiedt, P. L., & Tiedt, I. M. (1990). *Multicultural teaching: A handbook of activities, information and resources* (3rd ed.). Boston: Allyn & Bacon.
- Tinajero, J. V., & Hurley, S. R. (Eds.). (2001). *Literacy assessment of second language learners*. Boston: Allyn & Bacon.
- Tonemah, S. (1991). Philosophical perspectives of gifted and talented American Indian education. *Journal of American Indian Education*, 31(1), 3–9.
- Trueba, H. T. (1993). The relevance of theory on language and culture with pedagogical practices. In B. J. Merino, H. T. Trueba, & F. A. Samaniego (Eds.), *Language and culture in learning: Teaching Spanish to native speakers of Spanish*. Washington, DC: The Falmer Press.
- Trueba, H. T. (2002). Multiple ethnic, racial, and cultural identities in action: From marginality to a new cultural capital in modern society. *Journal of Latinos and Education*, 1(1), 7–28.
- Trumbull, E., Diaz-Meza, R., & Hasan, A. (in press). Using cultural knowledge to inform literacy practices: Teacher innovations from the Bridging Cultures project. In P. M. Greenfield, A. Isaac, E. Trumbull, C. Rothstein-Fisch, & B. Quiroz (Eds.), *Bridging cultures in U.S. classrooms*. New York: Sage Foundation.

- Trumbull E., & Farr, B. (2005). *Language and learning: What teachers need to know*. Norwood, MA: Christopher-Gordon.
- Trumbull, E., Rothstein-Fisch, C., Greenfield, P. M., & Quiroz, B. (2001). *Bridging cultures between home and school: A guide for teachers*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Trumbull, E., Rothstein-Fisch, C., & Hernandez, E. (2003). Parent involvement—according to whose values? *School Community Journal*, 13(2), 45–72.
- Tschannen-Moran, M., Woolfolk Hoy, A., & Hoy, W. K. (1998). Teacher efficacy: Its meaning and measure. *Review of Educational Research*, 68, 202–248.
- Turner, S. E. (2000). A comment on “poor school funding, child poverty, and mathematics achievement.” *Educational Researcher*, 29(5), 15–18.
- U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement (OERI). (1999). *Answers in the toolbox*. Washington, DC: Author. Retrieved Sept. 13, 2005, from <http://www.ed.gov/pubs/Toolbox/index.html>
- U.S. Department of Education, Office of the Undersecretary. (2002). *No child left behind: A desktop reference*. Washington, DC: Author.
- Valdés, G. (1996). *Con respeto*. New York: Teachers College Press.
- Valdés, G. (1998). The world outside and inside schools: Language and immigrant children. *Educational Researcher*, 27(6), 4–18.
- Valdés, G., & Figueroa, R. (1994). *Bilingualism and testing: A special case of bias*. Norwood, NJ: Ablex.
- Valenzuela, A. (1999). *Subtractive schooling: U.S.-Mexican youth and the politics of caring*. Albany: State University of New York Press.
- van Broekhuizen, L. D., & Dougherty, B. (1999). *Teacher diversity: Implications for professional development*. Honolulu: Pacific Resources for Education and Learning.

- Velasco, A. E., Maples, S., Mickelson, R. A., & Greene, A. (2002, April). *How race and class shape parental involvement in the high school course selection process*. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, New Orleans, LA.
- Villegas, A. M. (1991). *Culturally responsive pedagogy for the 1990s and beyond*. Washington, DC: ERIC Clearinghouse on Teacher Education. (ERIC Document No. ED339698)
- Villegas, A. (2002). Preparing culturally responsive teachers: Rethinking the curriculum. *Journal of Teacher Education*, 53(1), 20–32.
- Villegas, A., & Lucas, T. (2002). *Educating culturally responsive teachers: A coherent approach*. Albany, NY: SUNY Press.
- Vygotsky, L. S. (1962). *Thought and language* (E. Hanfmann & G. Vakar, Trans.). Cambridge, MA: MIT Press.
- Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society* (A. R. Luria, Trans.). Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Wallace, K. R. (2001). *Relative/outsider: The art and politics of identity among mixed heritage students*. Westport, CT: Ablex.
- Wallace, K. R. (2004). Situating multiethnic identity: Contributions of discourse theory to the study of mixed heritage students. *Journal of Language, Identity, and Education*, 3(3), 195–213.
- Walqui, A. (2000). *Access and engagement: Program design and instructional approaches for immigrant students in secondary school*. McHenry, IL: Delta Systems Inc.
- Watt, K. M., Powell, C. A., & Mendiola, A. D. (2004). Implications of one comprehensive school reform model for secondary school students underrepresented in higher education. *Journal of Education for Students Placed at Risk (JESPAR)*, 9(3), 241–259.

- Webb, N. W., Farivar, S. H., & Mastergeorge, A. M. (2001). *Productive helping in cooperative groups* (CSE Technical Report No. 555). Los Angeles: Center for the Study of Evaluation, National Center for Research on Evaluation, Standards, and Student Testing.
- Weis, L., & Fine, M. (Eds.). (1993). *Beyond silenced voices: Class, race, and gender in United States schools* (Suny Series, Frontiers in Education). Albany, NY: State University of New York Press.
- Weisner, T. S. (2002). Ecocultural understanding of children's developmental pathways. *Human Development, 45*, 275–281.
- Weissglass, J. (2001). Racism and the achievement gap: Moving beyond the celebration of diversity to create healing communities. *Education Week, 49*, 72.
- Wiggins, G. (1993). *Assessing student performance: Exploring the purpose and limits of testing*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Wilcox, K. (1982). Ethnography as a methodology and its application to the study of schooling: A review. In G. Spindler (Ed.), *Doing the ethnography of schooling* (pp. 456–488). New York: CBS Publishing.
- Winter, P.C. (with Study Group on Using Multiple Measures of Student Achievement, P. La Marca, Chair). (2001). *Combining information from multiple measures of student achievement for school-level decision making: An overview of issues and approaches*. Washington, DC: Council of Chief State School Officers.
- Wolfram, W., Adger, C. T., & Christian, D. (1999). *Dialects in schools and communities*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Wong-Fillmore, L. (1991). When learning a second language means losing the first. *Early Childhood Research Quarterly, 6*, 323–346.
- Wong-Fillmore, L. (1997). Equity and education in the age of new racism: Issues for educators. *Social Justice, 24*(2), 119–132.
- Wong-Fillmore, L., & Snow, C. E. (2000). *What teachers need to know about language*. Washington, DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement.

- Wood, D. J., Bruner, J. S., & Ross, G. (1976). The role of tutoring in problem solving. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 17(2), 89–100.
- Young, M. D. (1999). Multifocal educational policy research: Toward a method for enhancing traditional educational policy studies. *American Educational Research Journal*, 36(4), 677–714.
- Zaharlick, A. (1992). Ethnography in anthropology and its value for education. *Theory Into Practice*, 31(2), 116–125.
- Zentella, A. C. (1997). *Growing up bilingual: Puerto Rican children in New York*. Oxford: Blackwell.

## **PACIFIC RESOURCES FOR EDUCATION AND LEARNING (PREL)**

### **Board of Directors**

#### **Chief State School Officers**

Juan Flores  
Patricia Hamamoto  
Rita Hocog Inos  
Mario Katosang  
Wilfred I. Kendall  
Henry Robert  
Casiano Shoniber  
Rosa Tacheliol  
Lui Tuitele  
Kangichy Welle

#### **Constituent Representatives**

James P. Croghan, S.J.  
Randy Hitz  
John Mangefel  
Nena Nena  
Zita Pangelinan  
Malua T. Peter  
Kiorong Sam  
Laurence Vogel  
Lynne Waihe'e  
Surangel Whipps, Jr.

**The Education Alliance** at Brown University  
**Northeast and Islands Regional Educational Laboratory (LAB)**

**LAB Directors and Board**

Adeline Becker  
*Executive Director, The Education Alliance*

Mary-Beth Fafard  
*Executive Director, The LAB at Brown University*

Peter McWalters  
*Chair, LAB Board of Governors*

Aminda Gentile  
*Vice Chair, LAB Board of Governors*

**Board Members**

Rafael Aragunde Torres  
Alice Carlan  
Richard H. Cate  
Charles F. Desmond  
Edward J. Doherty  
David Driscoll  
Michele Forman  
Susan A. Gendron  
Noreen Michael  
Richard P. Mills  
Elizabeth Neale  
Peter J. Negroni  
Basan N. Nembirkow  
C. Patrick Proctor, Sr.  
Robin D. Rapaport  
Betty J. Sternberg  
Lyonel B. Tracy





222 Richmond Street  
Suite 300  
Providence, RI 02906  
[www.alliance.brown.edu](http://www.alliance.brown.edu)



Pacific Resources for Education and Learning  
900 Fort Street Mall, Suite 1300  
Honolulu, HI 96813-3718  
[www.prel.org](http://www.prel.org)